

**11. Hochbau und technischer Dienst**

11.5. Amt für Verwaltungsangelegenheiten

11. Edilizia e servizio tecnico

11.5. Ufficio Affari amministrativi

Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 39bis vom / del 7.5.2019

**Niederschrift über das offene Verfahren
in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens (Code des Bauvorhabens: **22.03.099.007.01.001**).

**Verbale di procedura aperta svolta
con modalità telematica**

per l'appalto del servizio di Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo (codice opera: **22.03.099.007.01.001**).

TABAUS Nr. 41/2018**CIG: 7641885AFD****CUP: B68I17002180003****Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: € 392.632,89**

Es wird Folgendes vorausgeschickt.

- Am 12.02.2019 wurde die öffentliche Sitzung des offenen Verfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung zur Überprüfung der Verwaltungsunterlagen in einer nicht öffentlichen Sitzung, unterbrochen.
- Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft "Marco Bonera, Alessandro Gambaretti, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, Francesco Forcella Architetto, Marra-Rossi-Larcher Ing. Partners, Planeo srl":
 - o wurde festgestellt, dass eine Kopie des Statuts der Freiberufersozietät nicht angegeben wurde;
 - o sich nicht ergeben hat, dass der

Si premette quanto segue.

- In data 12.02.2019 è stata sospesa la seduta pubblica relativa alla procedura di gara aperta per l'appalto del sopraindicato servizio per la verifica della documentazione amministrativa in seduta riservata.
- Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTI costituendo "Marco Bonera, Alessandro Gambaretti, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, Francesco Forcella Architetto, Marra-Rossi-Larcher Ing. Partners, Planeo srl":
 - o è emerso che non è stata presentata copia dello statuto dell'associazione professionale;
 - o non risultava che il mandatario



Beauftragte die Anforderungen im höheren Ausmaß erfüllen und die Leistungen im höheren Ausmaß erbringen würde.

- Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft „architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo“ hat sich ergeben, dass die Bietergemeinschaft die Vorschriften des § 18 Punkt 2. der Ausschreibungsbedingungen in Bezug auf die Leistung betreffend die Erstellung eines geologischen Berichtes seitens eines Geologen nicht einhalten würde.
- Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft „Arch.Dr.Wilfried Menz Arch.Dr.Claudia Gritsch Von Pförtl & Helfer GmbH Arch. Markus Klotzner Geol. David Wilhelm M&N Plan Consulting, Apconsulting di Anna Pelz“ hat sich nicht ergeben, dass der Beauftragte die Anforderungen im höheren Ausmaß erfüllen und die Leistungen im höheren Ausmaß erbringen würde.
- Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft „Miroglio & Lupica Architetti Associati“ hat sich ergeben, dass:
 - o Anlage A1 in den meisten Abschnitten unvollständig ausgefüllt wurde;
 - o die auftraggebenden Mitglieder den Teilnahmeantrag nicht unterschrieben hatten;
 - o eine Kopie des Statuts der Freiberufersozietät nicht angegeben wurde.
- Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft „Restartec srl, Geologia e Ambiente Studio Associato“ hat sich ergeben, dass eine Kopie des Statuts der Freiberufersozietät nicht angegeben wurde.
- Bei der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bietergemeinschaft „Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering

possedesse i requisiti ed eseguisse le prestazioni in misura maggioritaria.

- Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTI costituendo “architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo” è emerso che esso non rispettava le prescrizioni previste dal § 18 punto 2. del disciplinare di gara per quanto concerneva il geologo incaricato con la redazione della relazione geologica.
- Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTI costituendo “Arch.Dr.Wilfried Menz Arch.Dr.Claudia Gritsch Von Pförtl & Helfer GmbH Arch. Markus Klotzner Geol. David Wilhelm M&N Plan Consulting, Apconsulting di Anna Pelz” non risultava che il mandatario possedesse i requisiti ed eseguisse le prestazioni in misura maggioritaria.
- Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTI costituendo “Miroglio & Lupica Architetti Associati” è emerso che:
 - o l'allegato A1 era incompleto in gran parte delle sezioni;
 - o i soggetti mandanti non avevano firmato l'istanza di partecipazione;
 - o non era stata presentata copia dello statuto dell'associazione professionale.
- Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTI costituendo “Restartec srl, Geologia e Ambiente Studio Associato” è emerso che non era stata presentata copia dello statuto dell'associazione professionale.
- Dal controllo della documentazione amministrativa dell'offerente RTI costituendo “Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio



GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschaftsarchitektur“ hat sich ergeben, dass eine Kopie des Statuts der Freiberufersozietät nicht angegeben wurde.

Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschaftsarchitektur“ è emerso che non era stata presentata copia dello statuto dell'associazione professionale.

– Am 11.04.2019 wurde die Wiederaufnahme der öffentlichen Sitzung einberufen.

– In data 11.04.2019 è stata convocata la riapertura della seduta pubblica;

Dies alles vorausgeschickt und vorgesehen:

Tutto ciò premesso e considerato:

Findet am 7.5.2019 mit Beginn um 14:30 Uhr, in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, die Wiederaufnahme der öffentlichen Sitzung für die Öffnung der Verwaltungsunterlagen des offenen Verfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung statt.

Il giorno 7.5.2019 con inizio alle ore 14:30 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la ripresa della seduta pubblica per l'apertura della documentazione amministrativa per la procedura di gara aperta per l'appalto del sopraindicato servizio.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:

– Arch. Nicoletta Francato, geschäftsführender Direktorin des Amtes 11.3 Sanitätsbauten.

– arch. Nicoletta Francato, direttrice reggente dell'Ufficio 11.3 Edilizia sanitaria.

Als Zeuge fungiert:

Assume la funzione di testimone:

– dott. Marco Brandolin, Angestellte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten 11.5.

dott. Marco Brandolin, dipendente dell'Ufficio Affari amministrativi 11.5.

Der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP), Ing. Simone Gambarotto, ist anwesend.

È presente il RUP, Ing. Simone Gambarotto.

Es sind folgende Wirtschaftsteilnehmer anwesend.

Sono presenti i seguenti operatori economici.

RTI/ Bietergemeinschaft “Restartec srl, Geologia e Ambiente Studio Associato”		Cristina Bernardini
---	--	---------------------

Die Ausschreibungsbehörde eröffnet die öffentliche Sitzung und gibt das Ergebnis der Untersuchungsbeistände bekannt.

L'Autorità di gara apre la seduta pubblica e rendo noto l'esito dei soccorsi istruttori.

Die Bieter:

Gli offerenti:

1. “Marco Bonera, Alessandro Gambaretti, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, Francesco Forcella Architetto, Marra-Rossi-Larcher Ing. Partners, Planeo srl” **(RTI/Bietergemeinschaft) (Prot. 194728);**
2. architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo **(RTI/Bietergemeinschaft) (prot. 189500);**
3. Arch.Dr.Wilfried Menz Arch.Dr.Claudia Gritsch Von Pfösti & Helfer GmbH Arch. Markus Klotzner Geol. David Wilhelm M&N Plan Consulting, Apconsulting di Anna Pelz **(RTI/Bietergemeinschaft) (prot. 190522);**



4. Miroglio & Lupica Architetti Associati (**RTI/Bietergemeinschaft**) (**prot. 200364 e prot. 241552**);
5. Restartec srl, Geologia e Ambiente Studio Associato (**RTI/Bietergemeinschaft**) (**prot. 188597**);
6. Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschaftsarchitektur (**RTI/Bietergemeinschaft**) (**prot. 185169**)

haben die durch Untersuchungsbeistand angeforderten Verwaltungsunterlagen richtiggestellt.

Nach Überprüfung der Vorschriftsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der restlichen Bieter, lässt die Ausschreibungsbehörde die folgenden Teilnehmer zum Verfahren zu:

hanno regolarizzato la documentazione amministrativa come richiesto in sede di soccorso istruttorio.

Accertata la regolarità della documentazione amministrativa dei restanti offerenti, l'Autorità di gara ammette alla procedura i seguenti partecipanti:

1. **REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann (Bietergemeinschaft/RTP)**
2. **Arch.Dr.Wilfried Menz - Arch.Dr.Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ (Bietergemeinschaft/RTP)**
3. **Miroglio & Lupica Architetti Associati**
4. **Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina (Bietergemeinschaft/RTP)**
5. **Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler (Bietergemeinschaft/RTP)**
6. **Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaüt Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI (Bietergemeinschaft/RTP)**
7. **Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgesellschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH (Bietergemeinschaft/RTP)**
8. **Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service (Bietergemeinschaft/RTP)**
9. **architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo (Bietergemeinschaft/RTP)**
10. **MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott.ing.Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANE0 SRL (Bietergemeinschaft/RTP)**
11. **Matteo Scagnol Architetto, Dott.Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L. (Bietergemeinschaft/RTP)**



- 12. LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA (Bietergemeinschaft/RTP)**
- 13. Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschaftsarchitektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L. (Bietergemeinschaft/RTP)**
- 14. RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato (Bietergemeinschaft/RTP)**

Die Ausschreibungsbehörde wird an die zugelassenen Bieter die Namen der Mitglieder der technischen Kommission, wie auch Tag und Uhrzeit der öffentlichen Sitzung der technischen Kommission zur Öffnung der technischen Angebote über das Portal mitteilen.

Das Verfahren wird um 15:00 Uhr ausgesetzt und an einem noch festzulegenden Termin fortgesetzt.

L'Autorità di gara comunicherà tramite il portale ai candidati ammessi i nominativi dei componenti della commissione tecnica, nonché il giorno e l'ora della seduta pubblica di apertura delle offerte tecniche da parte della commissione tecnica.

La gara viene sospesa alle ore 15:00 e sarà ripresa in data da destinarsi

Die Ausschreibungsbehörde / L'autorità di gara

arch. Nicoletta Francato

Die Zeugen/I testimoni

dott. Marco Brandolin

Der einzige Verfahrensverantwortliche/ Il responsabile unico del procedimento (RUP)

Ing. Simone Gambarotto